

Al mio cutter Il negriero

Autore: Corbière, Tristan

Traduttore: D'Ambrosio Angelillo, Giuseppe

Titolo originale: À mon côté «Le Négrier»

Titolo tradotto: Al mio cutter Il negriero

Opera originale: Les amours jaunes

Testo usato dal traduttore: non indicato [ma Walzer-Forestier 1970, cfr. Bogliolo 2015, LXIX, o più prob. Rendina 1973]

Prima pubblicazione: *Tristan Corbière, Gli amori gialli*

Data della traduzione: 2005

Luogo di edizione: Acquaviva delle Fonti

Editore: Acquaviva

Numero di pagine: II, 408-413

Testo originale a fronte: No

Forma testo originale: Metrica tradizionale

Descrizione metrica testo originale: 18 quartine di hexasyllabes e décasyllabes a rime alternate

Rime testo originale: Si

Forma traduzione: Verso libero/Alineare

Descrizione metrica traduzione: 18 strofe di 4, 5 e 6 versi per 90 versi misura variabile

Rime traduzione: No

Paratesti: No

Visione autoptica: Si

Compilatore scheda: Jacopo Galavotti